



Ode to my family

The Cranberries - No need to argue

LLETRA ORIGINAL

Doo, doo, doo, doo, doo, doo, doo, doo,
doo...

Understand the things I say, don't
turn away from me,
'Cause I've spent half my life out
there, you wouldn't disagree.
Do you see me? Do you see? Do
you like me?
Do you like me standing there? Do
you notice?
Do you know? Do you see me? Do
you see me?
Does anyone care?

Unhappiness where's when I was
young,
And we didn't give a damn,
'Cause we were raised,
To see life as fun and take it if we
can.
My mother, my mother,
She hold me, she hold me, when I
was out there.
My father, my father,
He liked me, oh, he liked me. Does
anyone care?

Understand what I've become, it
wasn't my design.
And people ev'rywhere think,
something better than I am.
But I miss you, I miss, 'cause I liked
it,
'Cause I liked it, when I was out
there. Do you know this?
Do you know you did not find me.
You did not find.
Does anyone care?

Unhappiness where's when I was
young,
And we didn't give a damn,
'Cause we were raised,
To see life as fun and take it if we
can.
My mother, my mother,
She hold me, she hold me, when I
was out there.
My father, my father,
He liked me, oh, he liked me.

Does anyone care?... [X9]
Doo, doo, doo, doo, doo, doo, doo,
doo...

LLETRA TRADUÏDA

Entiende las cosas que digo.
No me des la espalda porque he pasado la mitad de mi vida allá afuera.

No estarías en desacuerdo.
Me ves? Te gusto? Te gusto parada allí?
Te das cuenta? Lo sabes? A alguien le importo?
La infelicidad, dónde estaba cuando era joven?
Y no nos importaba nada porque fuimos criados para ver la vida como diversión y tomarla si podíamos.
Mi madre, mi madre me tenía. Me tendría cuando yo estaba allá afuera.
Mi padre, mi padre me gustaba. A alguien le importo?
Entiende las cosas que digo.
No me des la espalda porque he pasado la mitad de mi vida allá afuera.
No estarías en desacuerdo.
Me ves? Te gusto? Te gusto parada allí?
Te das cuenta? Lo sabes? A alguien le importo?
La infelicidad, dónde estaba cuando era joven?
Y no nos importaba nada porque fuimos criados para ver la vida como diversión y tomarla si podíamos.
Mi madre, mi madre me tenía. Me tendría cuando yo estaba allá afuera.
Mi padre, mi padre me gustaba. A alguien le importo?

Comentari

Aquesta cançó ens parla, en primera persona, de l'important que és la família per a la vida d'un fill. Encara que aquest cometi errors pel desig que té a ser una persona lliure, reconeix que les figures parentescues s'han de posar el primer lloc. La cançó parla indirectament de si la família pot reconèixer al propi fill després d'haver-se equivocat. D'aquesta manera, el fill fa preguntes penedint-se de les seues canvis com a persona. En concret, es cita a la mare, dient-li que ha estat allà sempre per tot el que ha necessitat.

És, en part, una cançó molt emotiva i plena de culpabilitat.

Júlia Fi Judith M. 1B

Extret dels prega-rocks.